

文藻歐盟園區電子報

壹佰參拾參

133

2 歐 盟 雙 週 新 聞

3 - 8 新 聞 深 度 報 導

9 - 1 6 歐 洲 主 題 專 欄

1 7 - 2 0 D o Y o u K n o w ...

2 1 - 2 6 世 界 觀 點

2 7 - 3 1 歐 洲 影 劇 賞 析

3 2 - 3 5 好 書 介 紹

36 編 輯 團 隊





[UCA3B 陳玖伶/整理]

- 「天堂文件」揭露了什麼？巴拿馬文件續作，政商黑金大曝光
<https://goo.gl/psrrma> (轉角國際 11月6日)
- 一戰停戰99週年 德法領袖籲創共同未來
<https://goo.gl/ssJ4jX> (中央社 11月11日)
- 英保守黨40議員連署不信任函 逼宮梅伊
<https://goo.gl/UuoWxG> (中央社 11月12日)
- 被歐洲孤立的加泰隆尼亞：歐盟請來幫幫忙？
<https://goo.gl/kLH5UD> (轉角國際 11月14日)
- 歐盟將表決 揭曉銀行藥品2新總部城市
<https://goo.gl/yWRBW7> (中央社 11月16日)
- 梅克爾政治生涯「最危險一夜」，若聯合政府協商失敗會發生什麼事？
<https://goo.gl/VLcKJf> (關鍵評論 11月17日)

德國牙買加聯盟的成與敗

[UCA3B 陳玖伶/整理]



(圖1) 德國總理梅克爾與牙買加國旗

近幾個月以來，歐洲經歷英國脫歐、加泰隆尼亞獨立公投等影響歐盟經濟的重大事件。其中身為歐盟龍頭的德國，於今年9月底國會大選之後，由梅克爾(Angela Merkel)第四度連任，但得票率卻創歷史新低。因此，梅克爾不得不與其他政黨組成聯合政府，而三個政黨的代表色正好與牙買加國旗相同，又被稱為牙買加聯盟(Jamaica coalition)。

11月16日為聯盟協商的最後期限，但因各黨派意見分歧，並未如期協商成功，儘管將期限延至11月19日，協商仍然於20日宣布失敗。未來德國的走向將更加艱辛。本期深度報導將介紹牙買加聯盟成因，並探討協商失敗對歐盟及各國帶來的影響。

何謂牙買加聯盟政府

牙買加聯盟是由三個政黨組成：分別為由梅克爾領導的兩個政黨，基督教民主聯盟(CDU，簡稱基民盟)和基督教社會聯盟(CSU，簡稱基社盟)、綠黨(Greens)以及自由民主黨(Free Democrats，簡稱自民黨)。其政黨代表色為黑、綠、黃，三種顏色，正巧與牙買加國旗顏色相同，因此被稱為牙買加聯盟。

雖然名義上是三個政黨，但因梅克爾分別領導兩個黨派，實際上是由四個政黨所組成。這樣的結盟是首次出現在德國全國性的選舉層級中，全國人民皆在等待此次結盟會有什麼樣的成效。

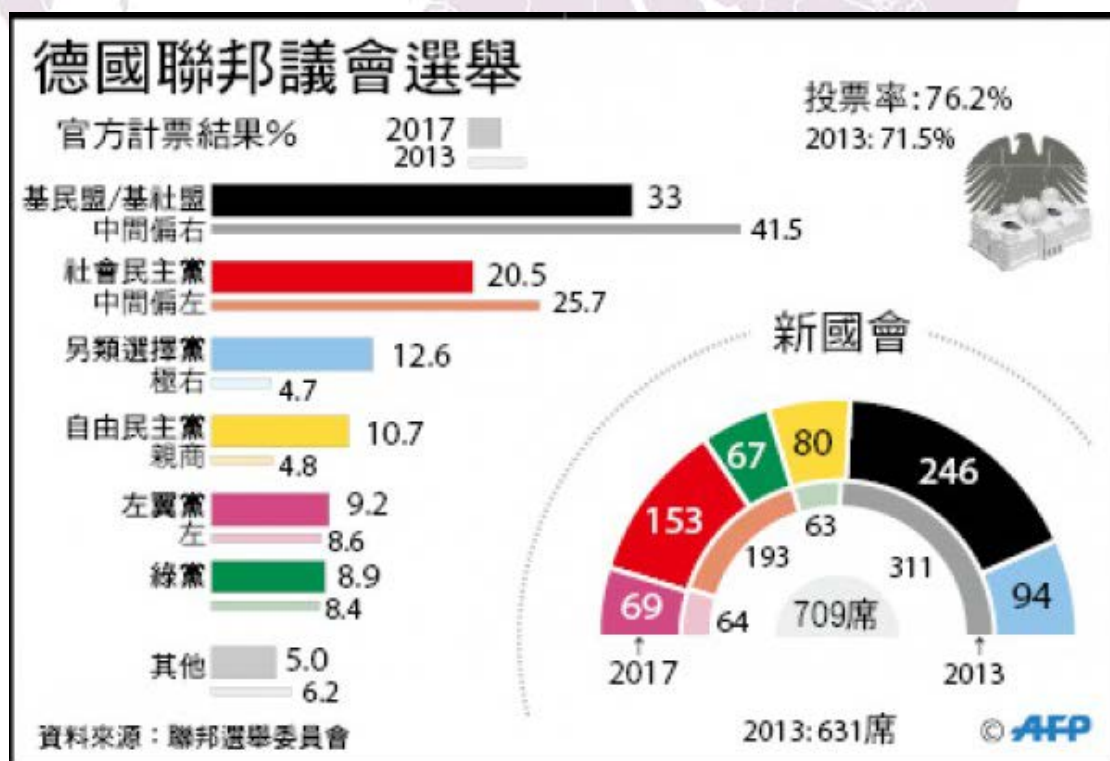


(圖2) 牙買加聯盟組成政黨黨主席及各占席次，
由左至右分別為：
綠黨主席：歐茲德米爾(Cem Ozdemir)
基督教民主聯盟和基督教社會聯盟主席：梅克爾
自由民主黨主席：克里斯蒂安·林德納(Christian Lindner)

牙買加聯盟成因

為防止極右派的另類選擇黨(AfD，簡稱另擇黨)成為德國本次選舉中的最大反對黨，長期與基民盟組聯合政府的第二大黨社會民主黨(SPD，簡稱社民黨)的黨魁馬丁·舒爾茲(Martin Schulz)決定不再合作，這代表基民盟必須再另外找兩個政黨以確立地位。

另外，此次選舉是基民盟和基社盟自二戰後得票率最低的一次，反映國民對政策的不滿。



(圖3) 2017年德國國會選舉各黨席次

三黨意見各異

三個政黨在能源、氣候、稅政、難民政策、歐盟改革等重大議題上各持有不同的看法，造成結盟統治政府的困難。

綠黨 (Greens)	基民盟/基社盟 (CDU/CSU)	自民黨 (FDP)
環境保護主義 反核能 反戰 反對限制移民	保守主義 自由保守主義	經濟自由主義 政治一體化 捍衛和擴大個人自由

協商失敗的影響

現階段協商結果失敗，可能會導致德國改選。如果重新選舉，極右派的德國另擇黨將進一步獲益，並且直接影響德國境內移民與歐元政策的未來去向。而歐盟主管預算執委歐汀格(Guenther Oettinger)也表示，談判失敗將對歐洲不利，可能會助長民粹主義。

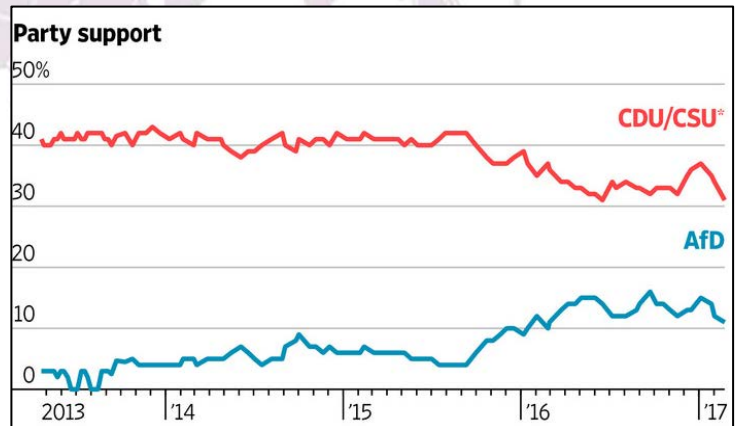


(圖4) 歐元兌換美元匯率趨勢

異軍突起的第三大黨－德國另類選擇黨(AfD)

德國於二戰後，為防止納粹主義再次死灰復燃，將右翼民粹主義邊緣化。但在2017年9月的德國大選中，另擇黨以首次進入德國議會之姿成為議會第三大黨，之所以能嶄露頭角，一部份原因反映選民對德國政府開放難民政策的不滿。2013年成立後迅速崛起的另擇黨主張反伊斯蘭、反移民、反歐元、反全球化並懷疑歐洲一體化。

民調顯示，本次選舉中將票投入另擇黨的民眾，有六成是因為反對另擇黨以外的所有政黨，僅有三成左右是因為支持而投票。另擇黨的崛起分散基民黨與社民黨的選票。為防止極右派民粹主義政權影響歐洲未來導向，德國的傳統兩大黨不再合作，因此導致此次三黨結盟的開始。



(圖6)歷年基民盟與另擇黨的政黨支持率



(圖5)AfD的選舉廣告及兩位黨主席
左：亞歷山大·高蘭(Alexander Gauland)
右：愛麗斯·威德爾(Alice Weidel)



德國的未來將何去何從

經過數週的談判，三黨始終無法在移民、環保以及歐洲改革議題上達成共識。另外自民黨在2009到2013年與基民盟共組聯合政府時，政策曾被基民盟收割或被邊緣化，導致自民黨於2013年大選中失利，也可能是這次自民黨寧願退出協商以致談判破局的原因。

11月20日，自由民主黨(FDP)宣布退出協商，德國未來可能朝重新大選前進，但因各黨尚未從選後恢復，且新的黨策還未成熟，目前由梅克爾暫時代理總理，擁有解散國會與任命總理權力的德國總統史坦麥爾(Frank-Walter Steinmeier)呼籲各政黨互相讓步以組成政府。

除了舉行大選，未來德國也可能在一段冷卻期後由梅克爾帶領，重新與各黨談判，或者由德國下議院投票組成較不穩定的少數政府。對梅克爾而言，此次組聯合政府的失敗，將可能威脅其在位長達12年以來的領袖地位。



(圖7) 梅克爾將會帶領德國走向何方

參考網站：

<https://goo.gl/R49wSx>
<https://goo.gl/363tik>
<https://goo.gl/voxsVu>
<https://goo.gl/iWhzyL>
<https://goo.gl/mZ3oDy>
<https://goo.gl/kNErna>
<https://goo.gl/EMPqf2>

<https://goo.gl/keJj39>
<https://goo.gl/1zbSJA>
<https://goo.gl/Zrx19k>
<https://goo.gl/MYV4rG>
<https://goo.gl/qHKAXN>
<https://goo.gl/ZVMk55>

圖片來源：

圖1：<https://goo.gl/YFQf93>
圖2：<https://goo.gl/5LjnGQ>
圖3：<https://goo.gl/6TMZa6>
圖4：<https://goo.gl/c4dfmb>
圖5：<https://goo.gl/PXSdft>
圖6：<https://goo.gl/UyqHbq>
圖7：<https://goo.gl/ffkhoY>

9



法蘭西第一殖民帝國(First French colonial empire)

16世紀，在義大利航海家喬瓦尼·達韋拉扎諾(Giovanni da Verrazano)及法國航海家雅克·卡蒂亞(Jacques Cartier)開拓航線後，法國漁民開始在紐芬蘭(Newfoundland)一帶航行，展開殖民地的擴張。

1605年，法國在加拿大的新斯科舍(Nova Scotia)建立皇家港，正式揭開法蘭西第一殖民帝國的序幕。

18世紀中期，法國在奧地利王位繼承戰爭(1740-1748，War of the Austrian Succession)失敗後，被迫割讓在印度的殖民地，並在七年戰爭(1754-1763，Seven Years' War)中失去新大陸的大部份殖民地。

1789年法國大革命爆發後，拿破崙便逐步奪取政權，成為法蘭西第一帝國(First French Empire)皇帝。

法蘭西第二殖民帝國(Second French colonial empire)

由於拿破崙戰爭(Napoleonic Wars)結束後，許多法國殖民地都被劃為英國所有，因而展開法國第二次殖民地擴張，進入法蘭西第二殖民帝國。

1830年，法國侵略阿爾及利亞(Algeria)以及亞洲的中印半島，先佔領越南(Vietnam)南部，後取得柬埔寨(Cambodia)的保護權。

帝國的瓦解

第二次世界大戰(World War II)結束後，儘管法國是戰勝國，仍無法掩飾其國力衰退的事實，殖民地紛紛興起去殖民地化(Decolonization)運動浪潮並走向獨立建國之路，如越南在胡志明(Ho Chi Minh)帶領下擺脫法國的統治，其後經過20年越戰，最終建立越南社會主義共和國(Socialist Republic of Vietnam)。



(圖2) 法屬印度支那範圍

法屬印度支那(French Indochina)

法蘭西殖民帝國在東南亞的領土，由寮國(Lao People's Democratic Republic)、柬埔寨、東京保護國(Protectorate of Tonkin)、安南保護國(Protectorate of Annam)、交趾支那(Cochinchina)以及位於中國廣東的湛江租借地組成，統稱法屬印度支那。

1862年，越南割讓交趾支那給法國，開啟法屬印度支那的建立。1885年，越南於中法戰爭後，正式納入法國保護國，成為法屬印度支那的主要範圍。1887年，為法國保護國的柬埔寨加入法屬印度支那。

法國對越南殖民進程

自1839年中英鴉片戰爭爆發，西力東侵，當時統治越南的阮氏朝廷也感疲憊，嗣德年間(1847-1883)，法國逐步進犯越南，1862年迫使阮朝簽訂第一次《西貢條約》割讓邊和、定祥、嘉定等地給法國；後於1873年攻陷河內。1874年越法簽訂第二次《西貢條約》，內容明訂法國需承認越南的主權及獨立，而阮朝須承認整個南圻為法國領土，並開放河內、施耐汛等地為通商口埠，法人既奪得領土，又取得在越南境內來往、經商之權。

1882年，法國再次出兵攻打河內，1883年佔領順安港，迫使阮朝簽訂《順化條約》，承認越南為法國保護國。在阮氏朝廷向法人節節退讓的同時，清朝與法國就越南問題展開中法戰爭，越南境內亦掀起激烈的反法鬥爭。

中法戰爭(Guerre Franco-Chinoise, 1883-1885)

1883年至1885年，法國與越南宗主國清朝爆發戰爭，1883年年底，法軍在山西擊退清朝黑旗軍，次年又在北寧擊敗清軍；清廷派大臣李鴻章與法方簽訂《中法簡明條款》，同意撤軍及放棄干預法越事宜。法國人又與順化朝廷簽訂《第二次順化條約》，重申越南為法國保護國。

然而，1884年清法雙方軍隊再起衝突，清法兩國之後於1885年簽訂《中法新約》(Traité de Tianjin)，清朝以李鴻章為全權代表與法國公使巴德諾(Jules Patenôtre)在天津會談，雙方承認《第二次順化條約》及停戰，越南從此不屬中國朝貢國，歸法國統治。



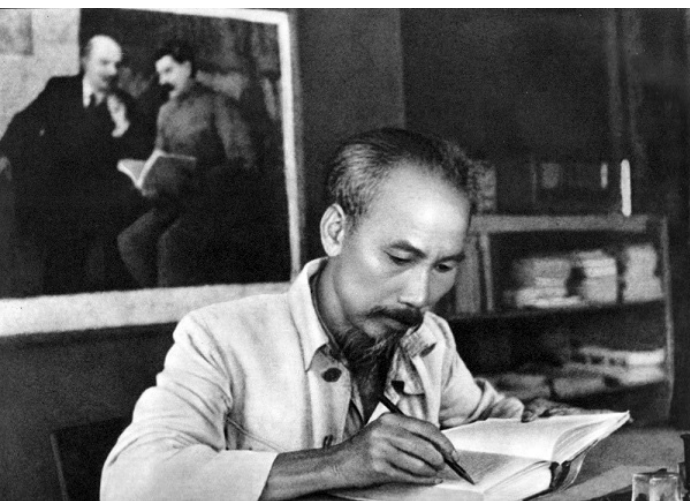
(圖3) 紅色虛線為法國海軍在北圻遠征中的進軍路線
紅色實線為法國海軍在中法戰爭中的進軍路線

二戰期間的越南

二戰期間，法國於初期遭德國攻佔，印支殖民政府力量薄弱，日本軍隊在覬覦東南亞印支資源，且為阻截英、美透過法屬印度支那運軍需品給中國之下趁機進軍越南。日軍於1940年9月進襲諒山擊敗法軍，法國殖民政府不敵乃向日本節節退讓。

日軍取得支配地位後，在越南大規模搜刮糧食造成嚴重飢饉，激起越人反抗，印度支那共產黨於1941年組成越南獨立同盟(簡稱越盟)，旨在推翻法、日的統治。1942年，越南共產黨主席胡志明在中國境內聯繫抗日革命者時遭重慶政府所捕，囚禁一年餘。1944年，越盟獲美國承認，越盟負責提供情報，盟軍則給予武器支援。

1945年8月，日本宣布投降，越盟呼籲國民趁著日軍瓦解之際發動總起義將之推翻，稱為八月革命。同月，中華民國國民革命軍和英國軍隊以北緯17度線為界，分別接管了越南的北部與南部，9月2日，胡志明在首都河內的巴亭廣場發表《獨立宣言》，宣布越南從日本奪回政權，現要脫離法國統治，建立越南民主共和國。



(圖4) 胡志明先生



法越戰爭(1945-1954)

於越盟發表《獨立宣言》後，法國在美、英支持下，派遣遠征軍接管越南南部，1946年5月初，中華民國國民革命軍撤出越南，法國軍隊開始接管越南北方，1946年7月6日，越盟與法國政府在法國楓丹白露談判並於9月簽訂臨時協定；然而1946年11月，法國開始向越盟發動攻擊，法越戰爭正式爆發。

1949年6月，法國支持保大帝(1926-1945在位，越南末代君主)成立越南國並獲得美、英承認，接著組織越南國民軍作為武力，與法國軍隊一起對抗胡志明領導的越南共產黨。

1950年，法國和美國簽訂了《共同防禦協定》，獲得美國武器支援；同時，越南共產黨亦自中華人民共和國、蘇聯等國獲得軍援，並逐步取得優勢。

1954年，法越雙方最後戰役：**奠邊府戰役**(Bataille de Diên Biên Phu)爆發，同年5月，法國戰敗並與越盟進行談判。同年7月21日，柬埔寨、北越、法國、寮國、中華人民共和國、南越、蘇聯、英國、美國等9國的外交部長在日內瓦會議(La Conférence de Genève)中達成協定，法國撤出越南，並承認越南、寮國、柬埔寨為獨立國家。此外，以北緯17度線作為北越(即當時的越南民主共和國)與南越(即當時的越南國，後於1955年由吳廷琰罷黜保大，成立越南共和國)的分治線。

此外，日內瓦會議中議定南北越須於1956年7月以前實行普選，由普選再統一南北越。然而，這場選舉卻未曾舉辦。南、北越持續分裂。



越南戰爭(1955-1975)

美國總統艾森豪(Dwight David Eisenhower)在法國戰敗後，發表「多米諾骨牌理論」，認為共產主義陣營在印支得勝後將會擴展勢力，持續影響其他東南亞國家，美國必須介入阻止，開始支持吳廷琰在南越建立越南共和國，亦步步踏入越南戰爭中。

1961年1月，甘迺迪(John Fitzgerald Kennedy)就任美國總統，同年8月柏林圍牆(Berliner Mauer)興建、9月蘇聯恢復核試驗，接連著的國際局勢讓甘迺迪認為若美國從亞洲撤退，恐打亂全球均勢，故決定於越南議題上展現美國勢力和對抗共產力量的決心。

1963年11月22日，甘迺迪總統遇刺身亡，林登·詹森(Lyndon Baines Johnson)就任，他擴大美國參與越戰的角色，標誌著美國對越政策進入全面戰爭的新階段。1964年，美國國會賦予詹森在不經宣戰許可的情況下即可在東南亞動武的權力。然而，因為美國投注過多資源於越戰中且人員傷亡慘重，國內開始出現大量反戰聲浪與抗議活動，詹森總統因著國內民意最後放棄爭取連任機會。



(圖6) 1967年五角大樓前的反戰示威抗議

1969年，尼克森(Richard Milhous Nixon)總統上任，尼克森起初加大美國對越南戰爭的參與力度，之後仍於1973年與南越、北越和越共簽署《巴黎和平協約(Paris Peace Accords)》，終止了美國的直接參戰。

越南統一

美國退出越戰後，北越於1975年擊敗南越政府並統一全國，結束越南戰爭。1976年開始，越共政府開始推行經濟發展計畫，卻因為過於激進接連失敗，導致國內通貨膨脹、人民生活艱苦，引發逃亡潮，外交亦波折不斷。

1986年，越南推行革新開放，導入市場經濟和對外開放政策，改變越南對外封閉的情況，並大幅度提高了國內人民的生活水平，改善國際形象，使越南進入了經濟高速發展時期，逐漸擺脫統一出奇的外交困境，並於1995年加入東南亞國家協會(簡稱東協)、2007年加入世界貿易組織，為國內社會經濟帶來變化。

如今，越南經過列強殖民和越戰的腥風血雨，法國文化的影響仍可見於越南飲食、建築、法律等層面，成為過往歷史的印記。



(圖7) 越南胡志明市西貢聖母聖殿主教座堂
(Notre-Dame Cathedral Basilica of Saigon)

資料來源：

<https://goo.gl/BHDxFz> <https://goo.gl/9dujSH>
<https://goo.gl/vTdCdK> <https://goo.gl/MJZKmX>
<https://goo.gl/y4a1a1> <https://goo.gl/qP4X5y>
<https://goo.gl/HXnADN> <https://goo.gl/MDurgU>
<https://goo.gl/bNqy7b> <https://goo.gl/MVUtKa>
<https://goo.gl/7frME3> <https://goo.gl/X9XVeA>
<https://goo.gl/x5qAob> <https://goo.gl/GmzFRr>

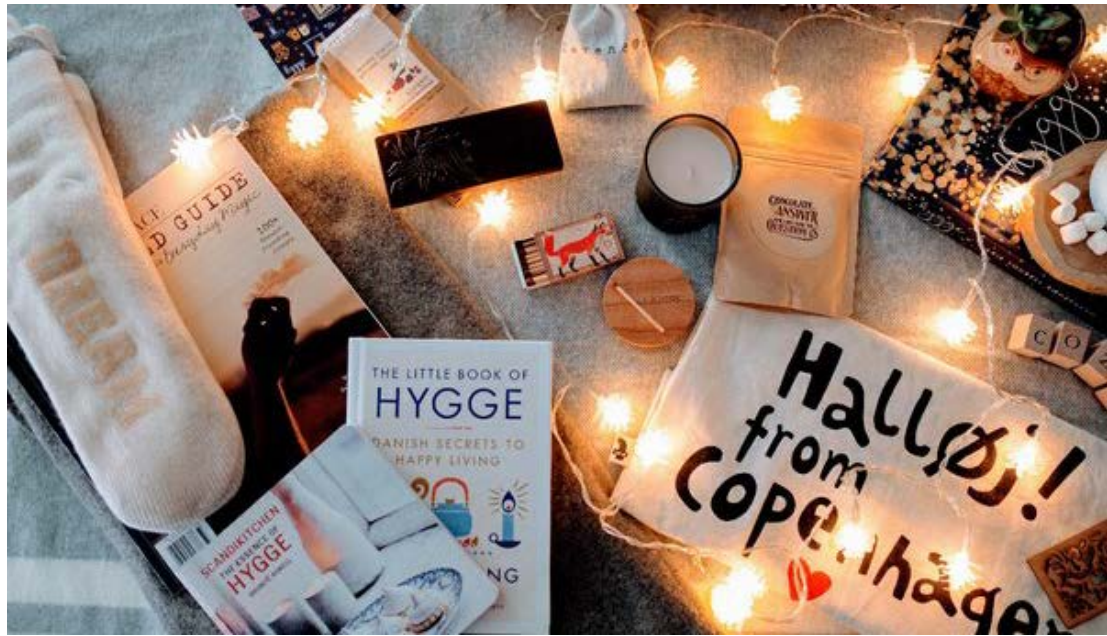
圖片來源：

圖1：<https://goo.gl/PR9Gnr>
圖2：<https://goo.gl/WjmEUo>
圖3：<https://goo.gl/JWs9mj>
圖4：<https://goo.gl/6rNs2r>
圖5：<https://goo.gl/Mvn4kb>
圖6：<https://goo.gl/qP4X5y>
圖7：<https://goo.gl/f9eCHd>

在丹麥，有種幸福叫Hygge

[YT3A 陳亭妤/整理]

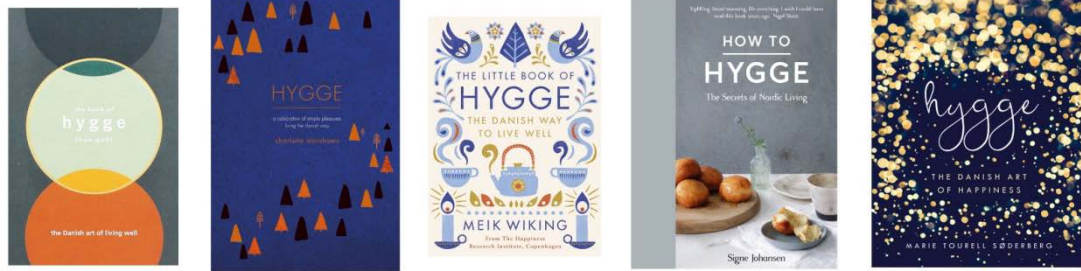
上期的電子報介紹了瑞典的fika，本期將介紹與其相似卻又有所不同的「hygge」。2016年起，丹麥的「hygge」一詞在英、美等西方國家颶起旋風，甚至在《柯林斯英語詞典》(The Collins Dictionary)的關鍵詞排榜中和「英國脫歐(Brexit)」以及「川普主義(Trumpism)」齊名。



(圖1) hygge的氛圍

「hygge」的正確讀法是hoo-gah，可以解釋為平靜、溫暖和舒適的意思，包含咖啡、蠟燭、紅酒、糕點、毛襪、羊毛毯以及親密的家人朋友，這些都是丹麥的生活象徵。

Hygge是丹麥特有的文化和生活的哲學，無法以其他語言詮釋。而Hygge並非是狂喜或短時間的快樂，而是在日常生活中就能感受到不間斷的幸福。



(圖2) 關於hygge的書相繼在世界各地出版

Hygge在西方國家的崛起

2016年，丹麥再一次榮獲聯合國報告中，全球最幸福國度的第一名。丹麥鄰近北極圈，長期被籠罩在黑夜和寒冷的氣溫裡，面對如此的生活環境，丹麥人仍然感覺到幸福的主因就是hygge。

Hygge自18世紀就存在於丹麥的詞彙中，卻在2016年突然變得火紅，可能是因為2016年對於全球來說是非常糟糕的一年，除了中東地區長期以來的戰爭問題外，西方各個國家不斷有恐怖攻擊的世間，英國也令人感到意外地通過脫歐公投。總總的不平靜也蔓延至2017年，面對這些紛亂和不幸，象徵幸福的hygge或許來得正是時候。

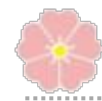


如何享受Hygge

蠟燭

不論是在咖啡廳、餐廳、商店、辦公室或是家裡，在丹麥隨處可見的蠟燭，象徵著溫暖與希望，因此蠟燭是hygge不可缺少的單品。

(圖3) 丹麥人用餐、喝酒時，桌上幾乎都會有蠟燭



(圖4) 毛襪、一本書、一杯熱飲，享受hygge

美食美酒

美食當然是享受hygge的重點之一。喝上一壺熱茶、熱巧克力或是熱紅酒，配上糕點或烤羊肉等等，就能體會到幸福。



(圖5) 熱飲和點心



(圖6) 和朋友窩在沙發上，喝茶、聊天

居家布置

丹麥人喜歡木頭家具、皮革和毛製品。大部分的家中都會鋪軟軟的地毯，坐在毛絨絨的座墊或沙發上，穿毛襪窩在羊毛毯裡看書或影集，配上一杯熱飲或紅酒。這樣的居家布置更容易能感覺得到幸福。

家人朋友

科技冷漠逐漸成為世界趨勢，然而對丹麥人而言，與親朋好友相聚的時間非常重要，相依偎在沙發上看影集、吃美食、喝美酒和肆無忌憚地談天等等。為確保hygge能延續，他們會避開有爭議的話題。



(圖7) 活得簡單，活得幸福

為簡單的事開心

不用奢侈昂貴的消費、不需要複雜的烹飪、和朋友聊天時也無須展現自己多聰明。《衛報(The Guardian)》提到：「丹麥人比較快樂的其中一個原因是，在丹麥能做的事情很少，所以我們要習慣擁有低期望。」一杯咖啡、路上的景色、朋友的邀約，為簡單的事感到開心，更容易接近幸福。

資料來源：

<https://goo.gl/A7Ykwz>
<https://goo.gl/DH64RG>
<https://goo.gl/ie4aE3>

圖片來源：

圖1：<https://goo.gl/v8r4bp>
圖2：<https://goo.gl/nKVF8U>
圖3：<https://goo.gl/7mS1MD>
圖4：<https://goo.gl/UQxyKi>
圖5：<https://goo.gl/MT6qm6s>
圖6：<https://goo.gl/rtHKgz>
圖7：<https://goo.gl/Pfa6V9>

美國務卿與非洲多國外交部長會談

[YT3A 洪庭蓮 / 編譯]

編按：談到美國與非洲，讓人想起前陣子美國總統川普(Donald John Trump)宣布允許進口辛巴威(Zimbabwe)象牙，引起眾人譁然，後來態度大轉彎，又取消該政策。與此同時，美國國務卿雷克斯·提勒森(Rex Tillerson)於11月17日與非洲多國部長會談，討論美國與非洲之合作關係。非洲大陸近年來受各界看好，也有許多華人抓準商機，遷往非洲經商，中美等大國也和非洲各國合作。這些大國看準非洲大陸在22世紀的表現，屆時非洲青年將為市場注入龐大新力，潛力無窮。本期世界觀點選材至《美國之聲(Voice of America)》，整理提勒森與非洲多國部長會談之重點。



(圖1) 會議狀況

美國國務卿提勒森於11月17日表示，川普政府有意重新聚焦與非洲大陸的合作關係，以直接往來貿易與投資的方式，幫助非洲國家發掘其無限潛力。往後數10年，預期非洲將成為世界上人口數最多的大陸。

提勒森表示：「到了2050年，預計非洲大陸人口數會翻倍成長，人口將突破25億大關，其中30歲以下的人口佔了70%，且這些青年會為勞動市場注入新力。」

提勒森指出，變得活躍且有經濟競爭力的非洲大陸，將增加中產階級人數，提高生活水準，讓非洲整體更為繁榮。舉辦在華盛頓首府的高層會談中，提勒森與來自非洲37國的外交官和代表們會談，點出未來發展趨勢。

提勒森並提到他以前雖然常拜訪非洲大陸，但擔任國務卿以來卻尚未有機會重返，明年將安排拜會行程。



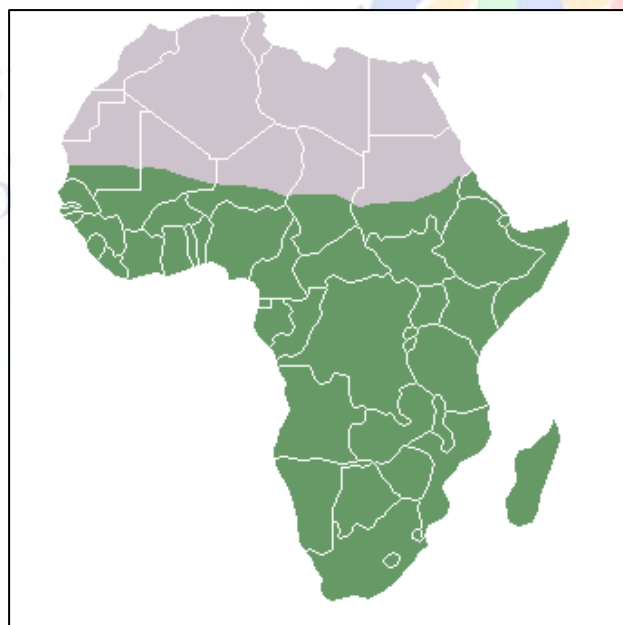
(圖2)提勒森於舉辦在華盛頓國務院的非洲領導人大會中演講

提勒森在成為國務卿以前，是能源公司埃克森美孚(ExxonMobil)的執行長。他在會議中指出，美國出口到撒哈拉以南非洲(Sub-Saharan Africa)^{註1}的需求增長，出口額從2010年的170億增加到2014年的250億。他說美國去年直接投資非洲的金額成長到575億美元，創下歷史新紀錄。

「非洲是個成長中的大陸，潛能無限。在世界上前10名發展最快的經濟體中，有5個是非洲國家，預估到了2025年，非洲的消費金額將超過2兆。」

良政

然而提勒森表示，經濟成長和榮景常在必須建構在良好的施政之上。週五的會談關注於政府施政的部分，若政府無視人權和法律的存在，將會影響和平及繁榮的維持。他說和平轉移政權固然重要，但民主可不只是舉辦公正選舉而已。



(圖3)撒哈拉以南非洲地區

註1：撒哈拉以南非洲(Sub-Saharan Africa)指薩哈拉沙漠以南的非洲地區，與北部非洲相對應。北非通常被歸類為阿拉伯世界的文化。

提勒森表示：「民主包含公民以多元、和平的方式參與民主程序，也就是意見自由、結社自由、媒體獨立、健全活躍的文明社會、清廉且對公民履行責任的政府、公正的司法制度等，這些都是民主的要素。」

並提及一項非洲聯盟(African Union)近期的研究，當中指出腐敗的政權讓非洲大陸每年耗費1,500億元。



(圖4) 提勒森與非洲各國領導人合影。
攝於華盛頓國務院

對抗恐怖分子

提勒森表示美國和非洲站在同一陣線，以對抗恐怖分子的禍害，並解決極端暴力的根源。他說藉由今年的聯合國非洲混合維和部隊(United Nations and African Union Mission)^{註2}，美國已協助20個非洲國家，訓練超過27萬名非洲維和人員(peacekeepers)。

此外，他更呼籲非洲國家應加入孤立北韓的行列，認為北韓對世界各國造成威脅，應當落實執行聯合國對北韓的制裁，以及和所有被聯合國封殺的國家斷交。提勒森呼籲：「強烈地建議你們，採取額外手段以施壓北韓，用政權來降級和北韓的外交關係，停止經濟貿易往來，驅逐所有北韓勞工，盡可能地讓北韓沒機會出現在你們國家。」

註2：聯合國非洲混合維和部隊(United Nations and African Union Mission)是一支由聯合國和非洲合作訓練的軍隊，目的在於運用武力以維護和平、保護公民、人道主義行動等。

美國國務院正處動盪不安？

根據美國國外求職機構的長官表示，在提勒森參與高層會談的同時，美國國會議員對提勒森的怒火持續蔓延，現在國務院一團亂。這群長官也是不滿提勒森的眾多人數之一，他們不滿預算遭減縮和低迷的士氣。

非洲關係專家和前美國大使約翰坎貝爾(John Campbell)告訴《美國之聲(VOA)》，提勒森舉辦如此盛大的非洲領導人會談固然很好，不過他也表示：「我擔心川普政府親近非洲的政策會失敗，因為他沒有為這政策指派重要的職位，像是國務卿助理之類的職位，也沒有任命駐非洲重點國家的大使，例如南非。而且大砍國務院和美國國際開發署(U.S. Agency for International Development, USAID)的預算，這樣的威脅會嚴重影響援助非洲的計畫。」



(圖5)非洲領導人大會中，提勒森招呼與會者

美國政府過去對非洲的政策

坎貝爾表示，川普政府聚焦非洲，卻明顯和前總統歐巴馬(Barack Obama)政府的作風不同，當然也和前總統喬治布希(George W. Bush)的倡議相差甚遠。小布希當時提倡打擊非洲盛行的HIV病毒和愛滋病。

坎貝爾說：「我覺得小布希比歐巴馬還更愛非洲^{註3}。我記得，小布希有去過非洲三次。而且他太太蘿拉布希(Laura Bush)到訪非洲更多次。小布希明顯地表現出對非洲大陸的熱情，也了解非洲大陸的重要性。」

問及非洲國家對川普的感受，坎貝爾說意見不一。並繼續說道：「有些非洲人欽佩總統的『大人物』作風，你知道的，就是那種比常人還誇張的吹牛和自大，畢竟這和非洲過去常見的政治作風相像。不過，其他人則擔心總統對氣候變遷的立場。在他們看來，這是過度備戰，過度調用軍事力量來處理問題。」



(圖6)第43任美國總統喬治布希(George W. Bush)，人稱小布希

註3：小布希政府時期投入大量資金，援助非洲防治愛滋病、開闢反恐戰線。而歐巴馬政府期間推出非洲電力計畫，協助發展基礎建設。媒體認為當地人對小布希印象更好，因為小布希退休後仍熱衷非洲事務，媒體還批評歐巴馬對非洲助力不夠。

原文網址：Voice of America, "Tillerson, African Foreign Ministers Talk Trade, Good Governance, Security"
<https://goo.gl/Fs4Hz4>

註解資料來源：

註1：<https://goo.gl/XIW7ap>

註2：<https://goo.gl/9ywbth>

註3：<https://goo.gl/Y5BDnV>

<https://goo.gl/LCHVUM>

圖片來源：

背景圖：<https://goo.gl/79CGrp>

(此次非洲領袖會議之官方標誌)

VOA Logo：<https://goo.gl/5d9v1t>

圖1：<https://goo.gl/r6SPRG>

圖2：<https://goo.gl/Fs4Hz4>

圖3：<https://goo.gl/XIW7ap>

圖4：<https://goo.gl/Fs4Hz4>

圖5：<https://goo.gl/Fs4Hz4>

圖6：<https://goo.gl/Ahfyai>



45週年

45years

[YT3A 陳亭妤/整理]



(圖1)電影海報



故事內容

電影主角為一對沒有兒女的夫妻。對雙方而言，他們是彼此的唯一，雖然年老卻仍相愛相依。今年是結婚45周年，在40周年時丈夫因做心臟手術，沒有辦法慶祝，如今他身體狀況越來越差，擔心等不到50年，因此決定在今年辦周年派對。

原本大家都非常期待，這時丈夫卻收到瑞士政府的通知，找到他50年前失蹤在雪山的女友屍體，得知此消息後他便開始失魂落魄，並對結婚周年失去興趣，半夜還偷偷地上閣樓看過往與前女友的幻燈片。

妻子一開始很寬容地接受還安慰他，但漸漸地她發覺，四十五年來自己似乎是活在前女友的影子裡，他們看的書、聽的音樂、養的狗，甚至房子裡的味道，都和前女友有關。丈夫還瞞著她到鎮上的旅行社詢問到瑞士的資訊，緊管他明白照自己的身體狀況不可能去。她愛他，所以忍受一切，直到某天，她看了那些幻燈片後，卻發現使她沒有辦法原諒丈夫的秘密。



(圖2)電影片段



角色介紹



(圖3) Charlotte Rampling

凱特·莫塞爾 (Kate Mercer) :

夏洛特·蘭普林 (Charlotte Rampling)飾演

一位溫柔賢淑的女性，與丈夫傑夫已經結婚45年了。在她為45週年慶典準備美食、場地、音樂等瑣事的時候，傳來了丈夫前女友屍體被找到的消息。她的丈夫因此變得魂不守舍，這也讓凱特對之後的生活感到不安。

傑夫·莫塞爾 (Geoff Mercer) :

湯姆·康耐特 (Tom Courtenay)飾演

他是凱特的丈夫，一位謙虛且和藹的老人。當他收到自己前女友屍體被找到的消息時，內心泛起一陣波瀾。甚至會半夜去看前女友的照片，沉浸在往日的回憶當中。然而，這讓他忽視了身邊人的感受。



(圖4) Tom Courtenay



角色介紹



(圖5) Geraldine James

蕾娜 (Lena)：

杰拉丁妮·詹姆斯(Geraldine James)飾演
凱特的朋友及鄰居。雖然和丈夫喬治之間小摩擦不斷，但日子過得還算恩愛。在凱特為情感問題擔憂的時候，她在一旁開導凱特並幫她籌備週年宴會。

喬治 (George)：

大衛·西布利 (David Sibley)飾演

蕾娜的丈夫，一個頑固的老頭兒，經常和傑夫一起去酒館喝酒並對政治大談特談。暮年之時，迷上了彈吉他。



(圖6) David Sibley



觀後心得

這部電影體現夫妻在愛情中的真實面貌，從一開始凱特對傑夫的包容、愛與關懷，到最後因為發現傑夫的秘密，儘管不斷說服自己，卻仍然無法接受。我最愛的畫面，即是在傑夫真誠告白後，電影的結局卻停在凱特僵掉的表情上。

電影的表現手法與其他電影略有不同，是以一種日常、平易近人的方式攝影，甚至有一點像紀錄片，卻又不枯燥乏味。許多主角沒有說話的時刻，都有家裡撥放的音樂附和著。不安的時刻，則由窗外的狂風暴雨呈現。因此整齣電影雖不是緊湊的劇情，卻不會無趣，並且一直有時間讓觀眾思考若自己身處凱特的狀況會有怎樣的情緒反應。

神奇的是，在觀看的過程中，觀眾彷彿就是凱特，我們對於傑夫的每個行為都有所猜測，也許我們所想的的就是凱特所想的。在電影的最後，凱特的表情你可以解讀為對丈夫的不能原諒、不滿，但這就是真實，這部電影裡經過的時間只有6天，卻很值得細細品味。

電影預告片：

<https://goo.gl/qGY2D4>

得獎紀錄：
第87屆美國國家評論協會獎
第65屆柏林國際電影節
第36屆波士頓影評人協會獎
第41屆洛杉磯影評人協會獎
第50屆美國國家影評人協會獎

資料來源：

<https://goo.gl/VvQPBF>
<https://goo.gl/s7UQUt>
<https://goo.gl/f5XowW>

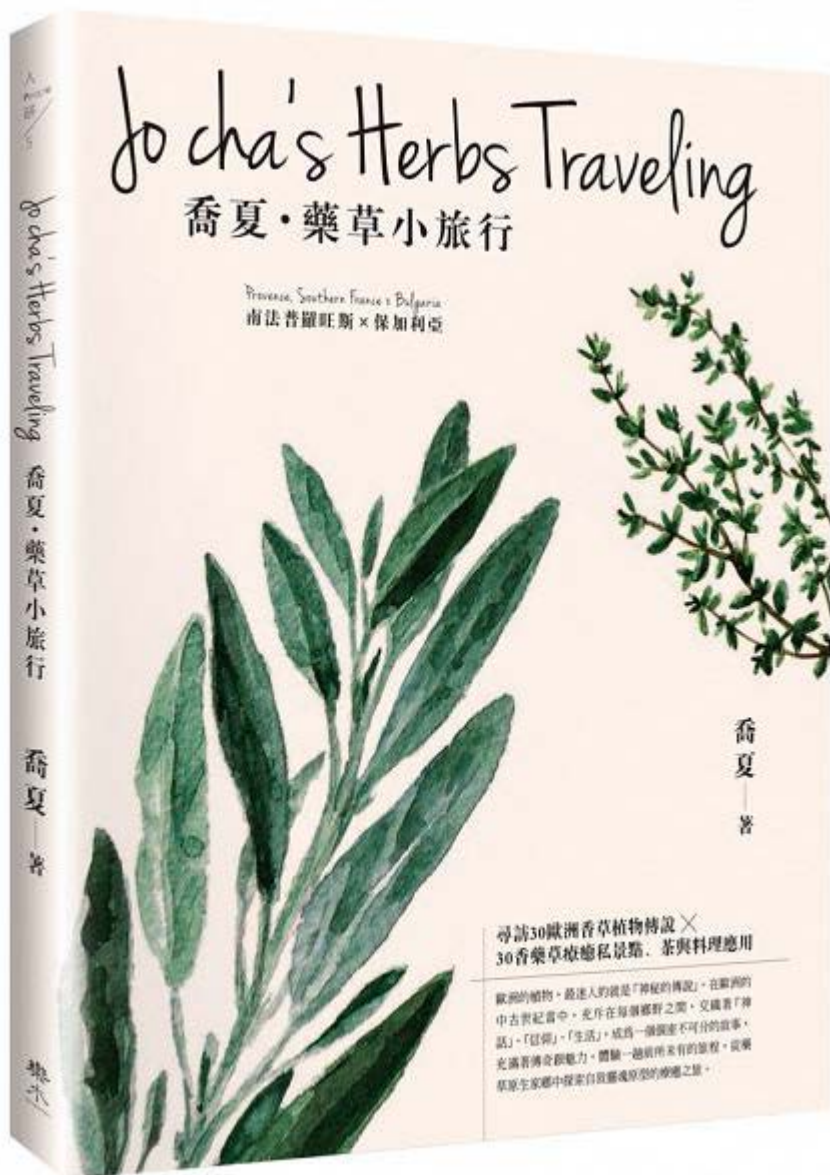
圖片來源：

圖1：<https://goo.gl/DtDL9>
圖2：<https://goo.gl/L4d9A>
圖3：<https://goo.gl/rhN5V>
圖4：<https://goo.gl/rhN5V>
圖5：<https://goo.gl/H65jNk>
圖6：<https://goo.gl/H65jNk>



喬夏·藥草小旅行 Jo cha's Herbs Traveling

[UCA3B 陳玫伶/編譯]



西洋藥草對於我們來說，總是美麗又神秘的植物，
「喬夏·藥草小旅行」將帶領我們前往南法及保加利
亞，一窺西洋藥草失傳已久的神秘傳說！

(圖1)《喬夏·藥草小旅行》封面



內容介紹

西洋藥草例如迷迭香、薰衣草經常被運用在精油、飲食上，是人們生活中不可或缺的，但是它們的歷史卻往往在各種戰爭下逐漸消失、成為謎一般的傳說。作者身為藥草調理師，在某一天向海洋女神許下願望，過不久神奇地由一位流著吉普賽血液的台灣女孩帶領前往南法普羅旺斯及保加利亞，回到藥草最初的原生地，找尋屬於西洋藥草的故事，以及探索當地人與西洋藥草的連結，最後從旅行中找回自我，並繼續朝著未完成的夢想前進。

在台灣極少有研究西洋藥草的專書，尤其是回到原生地探索藥草的原始樣貌，因為只有在當地的氣候、土質下才能長成屬於花草們最好的樣子，例如接骨木在台灣濕熱的環境下只能長成小叢灌木，但在普羅旺斯卻能長成高大的樹，接骨木也有非常神奇的故事，書中提到吉普賽人認為亂砍接骨木，會被裡面居住的小精靈詛咒，而接骨木被砍之處會流下血一般的汁液。書中還有更多屬於藥草神秘的傳說以及當地奶奶的私房食譜，讓我們一起感受書中浪漫的氣息吧！

(圖2) 接骨木花，據說其樹枝常被拿來製成女巫的魔法杖





作者介紹



(圖3) 作者喬夏

喬夏，因為長期擔任植物保養品的經理，而接觸花草，2006年為了翻譯藥草塔羅牌，從此進入植物療法的世界，從想吃、想種，最後開了「女巫藥草園」直接當起了藥草進口代理商，目前致力於推廣有機西洋藥草。平時喬夏會在粉絲專頁上分享季節藥草，以及一些屬於藥草的小故事，而其部落格也有販售許多由藥草調製而成的魔法香包、療癒花草茶等等，他期許有一天，藥草能成為我們生活中的一部份。

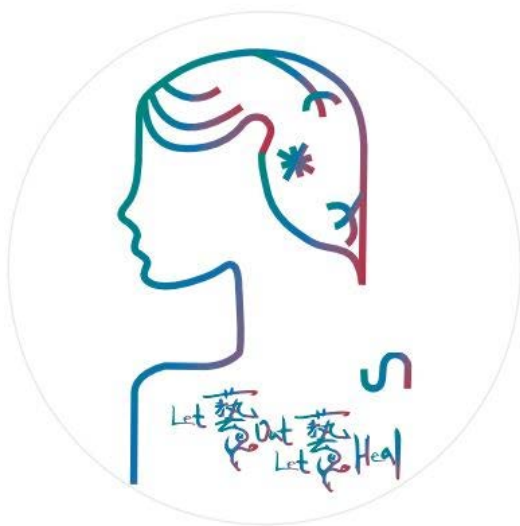
在書的一開始作者提到，他能到南法和保加利亞，完全都是命運之神的安排。在行程非常滿的某一天，有一位粉絲傳訊息問作者願不願意跟他一起到南法自助旅行，而約定的那一段時間正好是作者有空閒的日子，作者就在跟那位粉絲僅見過一次面的情況下，行程完全由那位粉絲安排、並且行李在出發前一天才打包，非常不擔心自己安危的暫別家人與小孩，出發前往普羅旺斯。作者暫時放下一切，在語言不太相通的狀態，勇於前往一個未知的國度，是藥草之神給作者最新的考驗。



讀後心得

會想看這本書，一開始是因為班上舉辦展覽，而展覽的宣傳片需要使用藥草故事，才利用學校的借用他館館藏系統借的，剛翻開書時因為有目的性，僅翻閱有藥草故事的篇章，後來竟欲罷不能，直接從第一頁直到最後一頁還意猶未盡。由作者的敘述可以感受到作者的個性，也可以親身經歷作者在普羅旺斯的生活，個人非常喜歡作者在敘述當地氣候的小小抱怨，因為太生活化了，書中除了提到藥草的故事，也有到當地必買的藥草製品，例如到了馬賽必買的馬賽皂和保加利亞的玫瑰精油，還有逛逛當地的花市及菜市場，都是屬於女生們會喜歡的地方。

如果不想大費周章到書店查找這本書，也可以到這次由我們傳藝系3B舉辦的「顏行藝治」展覽粉絲專頁上觀看更多神秘的藥草傳說，而展覽主題是以眼、耳、口、鼻投射在藝術下的情緒治療及展現。



(圖4)「顏行藝治」展覽LOGO

資料來源：

<https://goo.gl/iT7TfX>
<https://goo.gl/saeutR>
<https://goo.gl/Uk7eeq>

圖片來源：

圖1：<https://goo.gl/iT7TfX>
圖2：<https://goo.gl/zw3DRq>
圖3：<https://goo.gl/SWrQDK>
圖4：顏行藝治展 美宣組提供

代借代還服務館藏資訊：
<https://goo.gl/Ea9JZe>

「顏行藝治」展覽粉專：
<https://goo.gl/8mFVFq>



文藻歐盟園區電子報 133

編輯團隊

2017年12月27日發行

發行人PUBLISHER 張守慧 主任

發行 PUBLISHING 文藻外語大學

歐盟觀光文化經貿園區 高雄市三民區民族一路900號

TEL: +886-7-342-6031 ext. 7502

FAX: +886-7-310-2411

編輯企劃 EDITOR 黃筱涵

文編COPY EDITOR 陳玫伶、陳姿羽、洪庭蓮、陳亭妤、葛昱、廖敏惠

電子報訂閱：<https://goo.gl/forms/lpO7UNzly4tzQy8H3>